

## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 1186-2003, 12 November 2003

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

#### Wildlife sanctuaries — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting wildlife sanctuaries

WHEREAS, under paragraphs 1 to 5 of section 121 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may make regulations on the matters mentioned therein;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting wildlife sanctuaries by Order in Council 859-99 dated 28 July 1999;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting wildlife sanctuaries was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 July 2003 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received regarding the draft Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and the Minister for Forests, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting wildlife sanctuaries, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

#### Regulation to amend the Regulation respecting wildlife sanctuaries\*

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 121, pars. 1 to 5)

**1.** Section 4 of the Regulation respecting wildlife sanctuaries is amended by adding the following paragraphs:

“The first paragraph does not apply to a person who, to carry on a trapping-related activity, accompanies a professional trapping licence holder who is the lessee of exclusive trapping rights in the wildlife sanctuary or accompanies holders of assistant trapper’s licences who are associated with the professional trapping licence holder.

For the purpose of this section, the expression “stay in a wildlife sanctuary” means to be anywhere in a wildlife sanctuary to sleep, between 10:00 p.m. and 8:00 a.m.”.

**2.** Section 6 is revoked.

**3.** Section 7 is amended by inserting “or sector 1 of the Rivière-Sainte-Anne Wildlife Sanctuary shown on the plan in Schedule VII.1” after “Schedule IV”.

**4.** Section 9 is replaced by the following:

“Persons referred to in sections 4, 5 and 7 must comply with the dates, times and places indicated in the right of access pass; in addition, such persons must place the right of access pass on the dashboard of their vehicle in such a way that it may be read from the outside or keep it with them and produce it at the request of a wildlife protection officer, wildlife protection assistant or area warden.”.

\* The Regulation respecting wildlife sanctuaries, made by Order in Council 859-99 dated 28 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2432), was last amended by the regulation made by Order in Council 158-2002 dated 20 February 2002 (2002, *G.O.* 2, 1493). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2003, updated to 1 September 2003.

**5.** Section 16 is amended by replacing “be in possession of a firearm” by “carry a firearm”.

**6.** Section 17 is amended

(1) by striking out “for hunting” in paragraph 1;

(2) by replacing paragraph 2 by the following:

“(2) a professional trapping licence holder who is the lessee of exclusive trapping rights in the wildlife sanctuary, as well as holders of assistant trapper’s licences who are associated with the professional trapping licence holder, to travel to their trapping grounds and to engage in a trapping-related activity;”;

(3) by adding the following:

“(4) a person who takes part in an activity organized under a contract entered into in accordance with the second paragraph of section 118 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, in the territory of the wildlife sanctuary; and

(5) a person who has to cross the territory of the wildlife sanctuary to access another territory or private property and to return from that territory or property.”.

**7.** Section 21 is amended by inserting the following after subparagraph 5 of the first paragraph:

“(5.1) paragraph 2 of section 8; or”.

**8.** Section 22 is amended by replacing “at the end of his stay” in the first paragraph by “when leaving the wildlife sanctuary”.

**9.** Section 26 is amended

(1) by replacing “by snowmobile or all-terrain vehicle in a wildlife sanctuary” in the part preceding paragraph 1 by “in a wildlife sanctuary using an off-highway vehicle referred to in paragraph 1 or 2 of section 1 of the Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2)”;

(2) by replacing “he holds a right of access pass for hunting in” in paragraph 1 by “the person holds a right of access pass for”;

(3) by inserting “identified,” after “trails” in paragraph 2 and by replacing “he” in paragraphs 2 and 3 by “the person”;

(4) by replacing paragraph 4 by the following:

“(4) the person is a professional trapping licence holder who is the lessee of exclusive trapping rights in the wildlife sanctuary or the holder of an assistant trapper’s licence who is associated with the professional trapping licence holder, and travels to his or her trapping grounds to engage in a trapping-related activity, as well as the person accompanying them;”;

(5) by adding the following:

“(5) the person carries out work in the performance of duties; or

(6) the person travels to or from a territorial unit situated in the wildlife sanctuary in respect of which the person is the holder of a forest management permit for the “harvest of firewood for domestic purposes” issued under the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1) to harvest wood.”.

**10.** Schedule II is amended by adding the following in Column II of section 8:

“(1) Sector 1:

The territory shown on the plan under this heading in Schedule VII.1.

(2) Sector 2:

The territory shown on the plan under this heading in Schedule VII.1.”.

**11.** The Regulation is amended by inserting Schedule VII.1, attached hereto, after Schedule VII.

**12.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE VII.1

